

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 12 - 2017
Årgang 148



Kartverket

Stavanger 30. juni 2017
ISSN 1890-6117

*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2017.**

Informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig. Vær oppmerksom på at meldinger som skal utgis i digitale kart må være gyldig i minst to uker etter utgivelsesdato for Efs.

**** Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2017.***

Submit information one month before the deadline if possible. Please note: If a notice is to be published in digital charts, it must be valid at least two weeks after the publishing date.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
10. januar	1	15. januar
25. januar	2	31. januar
09. februar	3	15. februar
22. februar	4	28. februar
09. mars	5	15. mars
27. mars	6	31. mars
05. april	7	15. april
25. april	8	30. april
09. mai	9	15. mai
24. mai	10	31. mai
09. juni	11	15. juni
26. juni	12	30. juni
11. juli	13	15. juli
25. juli	14	31. juli
09. august	15	15. august
25. august	16	31. august
11. september	17	15. september
26. september	18	30. september
10. oktober	19	15. oktober
25. oktober	20	31. oktober
09. november	21	15. november
24. november	22	30. november
08. desember	23	15. desember
18. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.
Meldingstekst bes innlevert både på norsk og engelsk.

Meldinger sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian:

Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:

E-post: efs@kartverket.no.

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: 08700 (Tel. abroad: +47 32 11 81 21)

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

1, 5, 7, 16, 17, 25, 27, 41, 48, 56, 57, 58, 59, 61, 65, 69, 72, 73, 74, 78, 123, 130, 133, 305, 458, 473, 491.

Meldinger om nye kart utgivelser, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

16, 25, 47, 48, 99, 101, 113, 121, 306, 307, 309, 464, 471.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

57480. * Ny utgave av sjøkart nr. 048 (New edition Chart No. 048) Gjæslingan – Dolmsundet .

57481. * Ny utgave av sjøkart nr. 113 (New edition Chart No. 113) Hamningberg – Vardø.

57482. * Ny utgave av sjøkart nr. 121 (New edition Chart No. 121) Ytre Sognefjorden.

57483. * Ny utgave av sjøkart nr. 464 (New edition Chart No. 464) Fredrikstad havn.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 1

57442. Sverige. Strömstad havn. Flytebrygge etablert.

Kart/Chart(s): 5, 473

57473. * Telemark. Langesundsfjorden. Siktesøya. Undervannsrørledninger etablert (Submarine pipelines).

Kart/Chart(s): 7

57461. * Aust-Agder. Tvedestrand. Tverrdalsøya NØ. Flytebrygge etablert. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 16

57474. * Rogaland. Fognafjorden. Årdalsfjorden. Undervannskabler etablert.

Kart/Chart(s): 17, 491

57450. * Rogaland. Karmsundet. Håvøya. Undervannsrørledning etablert.

Kart/Chart(s): 25

57444. * Sogn og Fjordane. Lågøyfjorden. Kråkøyna. Lanterne. Karakterendring. Ny posisjon.

57449. * Sogn og Fjordane. Hagefjorden. Vassøysundet. Lanterne etablert.

57451. * Sogn og Fjordane. Hagefjorden. Huvøyna Ø. Lanterne etablert.

57453. * Sogn og Fjordane. Buskøyna. Lanterne etablert.

57454. * Sogn og Fjordane. Lågøyfjorden. Færøyosen. Lanterne etablert.

57456. * Sogn og Fjordane. Lågøyfjorden. Færøyosen. Lanterne etablert.

57457. * Sogn og Fjordane. Lågøyfjorden. Vassøyna N. Lanterne etablert.

57464. * Sogn og Fjordane. Ospa. Drivøyosen. Lanterne etablert. Stake utgår.

Kart/Chart(s): 27

57448. * Sogn og Fjordane. Norddalsfjorden. Grunne (Underwater rock).

Kart/Chart(s): 123

57446. * Sogn og Fjordane. Innvikfjorden. Blakset. Ankringsplass utgår.

Kart/Chart(s): 130

57460. * Sør-Trøndelag. Trondheim. Grillstad. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 41

57462. * Sør-Trøndelag. Frohavet. Hammarvika. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 458

57455. * Sør-Trøndelag. Trondheim havn. Munkholmen. Grunne (Underwater rock).

Kart/Chart(s): 48, 133

57468. * Nord-Trøndelag. Innerfolda. Rotvikhaugen. Lanterne. Ny posisjon.

Kart/Chart(s): 56, 57

57486. * Nord-Helgeland. Dønna V. Åkvik lykt delvis omskjermet.

Kart/Chart(s): 58

57477. * Nord-Helgeland. Naustholmen. Jernstang utgår.

Kart/Chart(s): 59

57440. * Nord-Helgeland. Buøya. Trolløyvika. Grunner (Underwater rocks).

57465. * Nord-Helgeland. Lovundvika. Verholmen Ø. Jernstang etablert.

57476. * Nord-Helgeland. Skipsfjorden. Jernstang utgår.

Kart/Chart(s): 61

57441. * Nord-Helgeland. Trænfjorden. Seglkjæret. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 65

57470. * Salten. Landegodefjorden. Hovden - Ausvika. Vågøya. Grunner (Underwater rocks).

57479. * Salten. Landegodefjorden. Landegode - Indre Bringholmen. Grunner (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 72, 74

57472. * Lofoten. Flakstadøya. Napp. Lanterne. Ny karakter.

57484. * Lofoten. Flakstadøya. Napp. Lanterne. Karakterendring.

57485. * Lofoten. Flakstadøya. Napp. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 72, 73, 74

57490. * Lofoten. Henningsværstraumen. Stamsund. Stake etablert.

Kart/Chart(s): 69

57201. * Ofoten. Øksfjorden. Hallvardøya. Havbruk. Forankring. Havbruk utgår.

Kart/Chart(s): 78

57489. * Vesterålen. Malnesfjorden. Langøya. Undervannskabel etablert.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 305

57445. Skagerrak. Danmark. Lønstrup. Rødgrund N. Lysbøye utgår.

57447. Skagerrak. Danmark. Hirtshals NV. Vrak.

57467. Skagerrak. Danmark. Skagens Rev N. Vrak.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 16, 471

57463. * (T) Rogaland. Kvitsøy. Revingen. Varde havarett.

Kart/Chart(s): 16, 306, 307, 471

57466. * (T) Rogaland. Kvitsøy. Fyrstasjon midlertidig ute av drift.

Kart/Chart(s): 25

57469. * (T) Sogn og Fjordane. Gåsværet. Leiaskeret lanterne midlertidig slukket.

Kart/Chart(s): 47

57478. * (T) Nord-Trøndelag. Namsos. Arbeid på kai.

57487. * (T) Nord-Trøndelag. Løgning. Kjøløygrunnen- Grønn stake havarett.

Kart/Chart(s): 99, 101

57475. * (T) Vest-Finnmark. Hammerfest Forsøholmen. Midlertidig målerigg.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 309

57488. * (T) Norskehavet. Njordfeltet. Midlertidig bøye.

SKYTEØVELSER
(Gunnery exercises)

* Forsvaret sine faste bombe- og skytefelt (Permanent military firing practise areas).

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvingar. Fareområde stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).

ADVARSLER
(Warnings)

* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

* Seismiske undersøkelser (Seismic surveys).

* Nordsjøen. Biologiske undersøkelser (Biological research).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER
(Miscellaneous)

* Kunngjøring om oppankring av transportfartøy "Korean Express" og løftefartøy "Uglen" i forbindelse med ferdigstilling av Hålogalandsbroen.

- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- * Viktige vedlegg til Efs.
- * Søk på kartverket.no/efs

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

57483. * Ny utgave av sjøkart nr. 464 (New edition Chart No. 464) Fredrikstad havn.

Sjøkart nr. 464 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2013. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 464 ble utgitt 22. juni 2017.

Chart no. 464 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2013) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1961, New Edition 2017.

POD: 22. June 2017. Corrected to “Efs” No 11/17.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildediagram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 09.87' N, 010° 51.72' E, NE hjørne: 51° 14.40' N, 010° 59.25' E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med ny sjømåling i Østerelva.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 464 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

57482. * Ny utgave av sjøkart nr. 121 (New edition Chart No. 121) Ytre Sognefjorden.

Sjøkart nr. 121 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2015. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 121 ble utgitt 22. juni 2017.

Chart no. 121 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2015) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1960, New Edition 2017.

POD: 22. June 2017. Corrected to **“Efs” No 11/17.**

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildediagram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 60° 52'00" N, 005° 03'30" E, NE hjørne: 61° 20'00" N, 006° 23'00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med ny sjømåling i Bøfjorden.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)-
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 121 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

57480. * Ny utgave av sjøkart nr. 048 (New edition Chart No. 048) Gjæslingan – Dolmsundet .

Sjøkart nr. 48 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2014. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 48 ble utgitt 22. juni 2017.

Chart no. 48 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2014) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2001, New Edition 2017.

POD: 22. June 2017. Corrected to “Efs” No 11/17.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildediagram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 64° 42'00" N, 010° 50'54" E, NE hjørne: 65° 01'06" N, 011° 53'00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med ny sjømåling i Rørvik og Nærøysundet.
- Det er satt inn en ny spesial for Nærøysundet i målestokk 1:20 000. Spesialen har følgende begrensning: SW: 64° 51' N, 11° 15' 30" E, NW: 64° 52' 35" N, 11° 17' 30" E.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 48 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

57481. * Ny utgave av sjøkart nr. 113 (New edition Chart No. 113) Hamningberg – Vardø.

Sjøkart nr. 113 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2013. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 113 ble utgitt 22. juni 2017.

Chart no. 113 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2013) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2003, New Edition 2017.

POD: 22. June 2017. Corrected to “Efs” No 11/17.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildediagram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 70° 10'00" N, 030° 32'00" E, NE hjørne: 70° 37'00" N, 031° 28'00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med ny sjømåling i Svartnes, Vardø og Kiberg.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 113 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN NY "UTGAVE"

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildedialogram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildedialogram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', making existing editions obsolete.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTT SJØKART"

Første utgivelse av et kart som enten:

dekker et område som ikke tidligere er kartlagt i angjeldende målestokk, eller

omfatter nytt dekningsområde for et allerede eksisterende kart, eller

omfatter en modernisert versjon av eksisterende kart (mht symboler og generell presentasjon), eller

omfatter adoptering av et internasjonalt (INT) kart, eller nasjonalt kart først utgitt av en annen nasjon

Et nytt kart vil gjøre en eventuelt eksisterende utgave av kartet ugyldig.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW CHART

The first publication of a national chart which will either:

embrace an area not previously charted by that nation to be scale showing; or

embrace an area different from existing chart of that nation; or

consist of a modernised version (in terms of symbology and general presentation) of an existing chart; or

consist of the adoption by that nation of an international (INT) or national chart, first published by another nation

A new chart makes existing edition obsolete.

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 1

57442. Sverige. Strömstad havn. Flytebrygge etablert.

Påfør en flytebrygge mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 56.38' N, 11° 09.97' E

(2) 58° 56.35' N, 11° 09.98' E

Kart: 1. (Underrettelser för sjöfarande (Ufs) 648/12053/2017). (KildeID 65701).

Sweden. Strömstad harbour. Pontoon.

Insert a pontoon between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 58° 56.38' N, 11° 09.97' E

(2) 58° 56.35' N, 11° 09.98' E

Chart: 1.

57473. * Telemark. Langesundsfjorden. Siktesøya. Undervannsrørledninger etablert (Submarine pipelines).

Påfør undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine pipelines between the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 59° 01.971' N, 09° 45.383' E
- (2) 59° 02.042' N, 09° 45.647' E
- (3) 59° 02.065' N, 09° 45.649' E
- (4) 59° 02.076' N, 09° 45.700' E
- (5) 59° 01.714' N, 09° 46.739' E
- (6) 59° 01.684' N, 09° 46.803' E
- (7) 59° 01.577' N, 09° 46.696' E

og (and)

- (1) 59° 01.712' N, 09° 45.882' E
- (2) 59° 01.713' N, 09° 45.860' E
- (3) 59° 01.732' N, 09° 45.844' E
- (4) 59° 01.883' N, 09° 46.038' E
- (5) 59° 01.669' N, 09° 46.691' E
- (6) 59° 01.610' N, 09° 46.711' E
- (7) 59° 01.605' N, 09° 46.698' E
- (8) 59° 01.583' N, 09° 46.695' E

og (and)

- (1) 59° 01.576' N, 09° 46.696' E
- (2) 59° 01.590' N, 09° 46.706' E
- (3) 59° 01.564' N, 09° 46.829' E
- (4) 59° 01.273' N, 09° 46.831' E
- (5) 59° 01.274' N, 09° 46.722' E
- (6) 59° 01.190' N, 09° 46.688' E
- (7) 59° 01.139' N, 09° 46.734' E
- (8) 59° 01.096' N, 09° 46.777' E
- (9) 59° 01.047' N, 09° 46.657' E
- (10) 59° 00.831' N, 09° 46.535' E
- (11) 59° 00.800' N, 09° 46.547' E
- (12) 59° 00.793' N, 09° 46.539' E
- (13) 59° 00.794' N, 09° 46.387' E
- (14) 59° 00.829' N, 09° 46.258' E

og (and)

- (1) 59° 01.369' N, 09° 45.996' E
- (2) 59° 01.390' N, 09° 45.936' E
- (3) 59° 01.405' N, 09° 45.922' E
- (4) 59° 01.477' N, 09° 45.736' E
- (5) 59° 01.571' N, 09° 45.712' E
- (6) 59° 01.638' N, 09° 45.781' E
- (7) 59° 01.704' N, 09° 45.749' E

Kart (Charts): 5, 473. (OPD, 21. juni 2017). (KildeID 76101).

Kart/Chart(s): 7

57461. * Aust-Agder. Tvedestrand. Tverrdalsøya NØ. Flytebrygge etablert. Lanterne etablert.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** flytebrygge mellom følgende posisjoner:

(1) 58° 34.76' N, 08° 59.26' E

(2) 58° 34.76' N, 08° 59.29' E

(3) 58° 34.81' N, 08° 59.26' E

b) **Påfør** Trivikspynten lanterne, **FR**, i følgende posisjon:

58° 34.82' N, 08° 59.26' E

Kart: 7. Fyrnr. 058504. (Kystverket SØ, 16. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Tvedestrad. Tverrdalsøya NE. Pontoon. Light.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a pontoon between the following positions:

(1) 58° 34.76' N, 08° 59.26' E

(2) 58° 34.76' N, 08° 59.29' E

(3) 58° 34.81' N, 08° 59.26' E

b) **Insert** Trivikspynten light, **FR**, in the following position:

58° 34.82' N, 08° 59.26' E

Chart: 7. Light No. 058504.

Kart/Chart(s): 16

57474. * Rogaland. Fognafjorden. Årdalsfjorden. Undervannskabler etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 06.38' N, 05° 51.58' E

(2) 59° 06.16' N, 05° 53.24' E

(3) 59° 05.67' N, 05° 54.93' E

og

(1) 59° 08.31' N, 06° 01.91' E

(2) 59° 08.16' N, 06° 02.82' E

(3) 59° 08.11' N, 06° 03.64' E

(4) 59° 08.06' N, 06° 04.09' E

(5) 59° 08.09' N, 06° 04.52' E

(6) 59° 07.95' N, 06° 04.83' E

(7) 59° 07.78' N, 06° 04.95' E

og

(1) 59° 08.72' N, 06° 06.10' E

(2) 59° 08.65' N, 06° 06.06' E

(3) 59° 08.54' N, 06° 06.65' E

(4) 59° 08.52' N, 06° 07.06' E

(5) 59° 08.65' N, 06° 09.10' E

(6) 59° 08.91' N, 06° 09.89' E

Kart: 16. (Lyse Elnett AS, 21. juni 2017). (KildeID 75951).

*** Rogaland. Fognafjorden. Årdalsfjorden. Submarine cables.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 06.38' N, 05° 51.58' E

(2) 59° 06.16' N, 05° 53.24' E

(3) 59° 05.67' N, 05° 54.93' E

and

(1) 59° 08.31' N, 06° 01.91' E

(2) 59° 08.16' N, 06° 02.82' E

(3) 59° 08.11' N, 06° 03.64' E

(4) 59° 08.06' N, 06° 04.09' E

(5) 59° 08.09' N, 06° 04.52' E

(6) 59° 07.95' N, 06° 04.83' E

(7) 59° 07.78' N, 06° 04.95' E

and

(1) 59° 08.72' N, 06° 06.10' E

(2) 59° 08.65' N, 06° 06.06' E

(3) 59° 08.54' N, 06° 06.65' E

(4) 59° 08.52' N, 06° 07.06' E

(5) 59° 08.65' N, 06° 09.10' E

(6) 59° 08.91' N, 06° 09.89' E

Chart: 16.

Kart/Chart(s): 17, 491

57450. * Rogaland. Karmsundet. Håvøya. Undervannsrørledning etablert.

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 20.065' N, 05° 18.094' E

(2) 59° 20.004' N, 05° 18.224' E

(3) 59° 20.001' N, 05° 18.364' E

(4) 59° 19.992' N, 05° 18.435' E

Kart: 17, 491. (BioMar AS, 15. juni 2017). (KildeID 76097).

*** Rogaland. Karmsundet. Håvøya. Submarine pipeline.**

Insert a submarine pipeline between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 20.065' N, 05° 18.094' E

(2) 59° 20.004' N, 05° 18.224' E

(3) 59° 20.001' N, 05° 18.364' E

(4) 59° 19.992' N, 05° 18.435' E

Charts: 17, 491.

Kart/Chart(s): 25

57444. * Sogn og Fjordane. Lågøyfjorden. Kråkøyna. Lanterne. Karakterendring. Ny posisjon.

Endre karakter til **Q G** på Kråkøysundet lanterne og **flytt** fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 61° 10.84' N, 04° 51.24' E

(2) 61° 10.85' N, 04° 51.31' E

Kart: 25. Fyrnr. 235000. (Kystverket V, 13. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Sogn og Fjordane. Lågøyfjorden. Kråkøyna. Light. Character. New position**

Amend character to **Q G** at Kråkøysundet light and **move** from position (1) to position (2):

WGS84 DATUM

(1) 61° 10.84' N, 04° 51.24' E

(2) 61° 10.85' N, 04° 51.31' E

Chart: 25. Light No. 235000.

57449. * Sogn og Fjordane. Hagefjorden. Vassøysundet. Lanterne etablert.

Påfør Vassøysundet lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 11.55' N, 04° 52.15' E

Kart: 25. Fyrnr. 235221. (Kystverket V, 14. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Sogn og Fjordane. Hagefjorden. Vassøysundet. Light.**

Insert Vassøysundet light, **Iso G 2s** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

61° 11.55' N, 04° 52.15' E

Chart: 25. Light No. 235221.

57451. * Sogn og Fjordane. Hagefjorden. Huvøyna Ø. Lanterne etablert.

Påfør Kjeringsholmen lanterne, **Iso G 4s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 11.28' N, 04° 52.70' E

Kart: 25. Fyrnr. 235225. (Kystverket V, 15. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Sogn og Fjordane. Hagefjorden. Huvøyna E. Light.**

Insert Kjeringsholmen light, **Iso G 4s**, in the following position:

WGS84 DATUM

61° 11.28' N, 04° 52.70' E

Chart: 25. Light No. 235225.

57453. * Sogn og Fjordane. Buskøyna. Lanterne etablert.

Påfør Saltbusundet S lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 11.93' N, 04° 52.38' E

Kart: 25. Fyrnr. 235436. (Kystverket V, 15. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Sogn og Fjordane. Buskøyna. Light.**

*Insert Saltbusundet S light, **Iso R 2s** with floodlight, in the following position:*

WGS84 DATUM

61° 11.93' N, 04° 52.38' E

Chart: 25. Light No. 235436.

57454. * Sogn og Fjordane. Lågøyfjorden. Færøyosen. Lanterne etablert.

Påfør Synsholmen N lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning, på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 11.77' N, 04° 49.07' E

Kart: 25. Fyrnr. 235239. (Kystverket V, 15. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Sogn og Fjordane. Lågøyfjorden. Færøyosen. Light.**

*Insert Synsholmen light, **Iso G 2s** with floodlight, at existing iron pole in the following position:*

WGS84 DATUM

61° 11.77' N, 04° 49.07' E

Chart: 25. Light No. 235239.

57456. * Sogn og Fjordane. Lågøyfjorden. Færøyosen. Lanterne etablert.

Påfør Stavnesflua lanterne, **F G**, på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 11.66' N, 04° 50.18' E

Kart: 25. Fyrnr. 235241. (Kystverket V, 15. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Sogn og Fjordane. Lågøyfjorden. Færøyosen. Light.**

*Insert Stavnesflua light, **F G**, at existing iron pole in the following position:*

WGS84 DATUM

61° 11.66' N, 04° 50.18' E

Chart: 25. Light No. 235241.

57457. * Sogn og Fjordane. Lågøyfjorden. Vassøyna N. Lanterne etablert.

Påfør Saltbuholmane lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 12.23' N, 04° 51.58' E

Kart: 25. Fyrnr. 235431. (Kystverket V, 15. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Sogn og Fjordane. Lågøyfjorden. Vassøyna N. Light.**

Insert Saltbuholmane light, Iso G 4s with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

61° 12.23' N, 04° 51.58' E

Chart: 25. Light No. 235431.

57464. * Sogn og Fjordane. Ospa. Drivøyosen. Lanterne etablert. Stake utgår.

a) **Påfør** Tjørnholmgrunnen lanterne, **Iso W 4s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 12.74' N, 04° 47.17' E

b) **Slett** stake (BRB) like ved.

Kart: 25. Fyrnr. 235610. (Kystverket V, 19. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Sogn og Fjordane. Ospa. Drivøyosen. Light. Spar buoy.**

a) Insert Tjørnholmgrunnen light, Iso W 4s, in the following position:

WGS84 DATUM

61° 12.74' N, 04° 47.17' E

b) Delete spar buoy (BRB) close by.

Chart: 25. Light No. 235610.

Kart/Chart(s): 27

57448. * Sogn og Fjordane. Norddalsfjorden. Grunne (Underwater rock).

Påfør en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

(Insert an underwater rock in the following position):

WGS84 DATUM

61° 38.39' N, 05° 23.75' E **3.7m**

Kart (Chart): 27. (Kartverket sjødivisjonen, 14. juni 2017). (KildeID 76047).

Kart/Chart(s): 123

57446. * Sogn og Fjordane. Innvikfjorden. Blakset. Ankringsplass utgår.

Slett ankringsplass i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 51.58' N, 06° 32.11' E

Kart: 123. (Stryn kommune, 13. juni 2017). (KildeID 76049).

*** Sogn og Fjordane. Innvikfjorden. Blakset. Anchor berth.**

Delete anchor berth in the following position:

WGS84 DATUM

61° 51.58' N, 06° 32.11' E

Chart: 123.

Kart/Chart(s): 130

57460. * Sør-Trøndelag. Trondheim. Grillstad. Lanterne etablert.

Påfør Grillstad marina ytre molo N lanterne, **FI G 3s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 26.45' N, 10° 30.33' E

Se tracing for oppdatert kystkontur.

Kart: 130. Fyrnr. 419311. (Kystverket MN, 16. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Sør-Trøndelag. Trondheim. Grillstad. Light.**

***Insert** Grillstad marina ytre molo N light, **FI G 3s** with floodlight, in the following position:*

WGS84 DATUM

63° 26.45' N, 10° 30.33' E

***See** tracing for updated coastline.*

Chart: 130. Light No. 419311.

Kart/Chart(s): 41

57462. * Sør-Trøndelag. Frohavet. Hammarvika. Jernstang etablert.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 41.82' N, 08° 49.37' E

Kart: 41. (Kystverket MN, 19. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Sør-Trøndelag. Frohavet. Hammarvika. Iron pole.**

***Insert** an iron pole in the following position:*

WGS84 DATUM

63° 41.82' N, 08° 49.37' E

Chart: 41.

Kart/Chart(s): 458

57455. * Sør-Trøndelag. Trondheim havn. Munkholmen. Grunne (Underwater rock).

Påfør en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

***(Insert** an underwater rock in the following position):*

WGS84 DATUM

63° 26.857' N, 10° 23.199' E **6.8m**, slett (*delete*) 7.6m

Kart (*Chart*): 458. (Kartverket sjødivisjonen, 15. juni 2017). (KildeID 76047).

Kart/Chart(s): 48, 133

57468. * Nord-Trøndelag. Innerfolda. Rotvikhaugen. Lanterne. Ny posisjon.

Flytt Nordkrenkling lanterne (Q R) fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 64° 55.22' N, 11° 52.58' E

(2) 64° 55.13' N, 11° 52.23' E

Kart: 48, 133. Fyrnr. 521000. (Kystverket MN, 19. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Nord-Trøndelag. Innerfolda. Rotvikhaugen. Light. New position.**

Move Nordkrenkling light (Q R) from position (1) to position (2):

WGS84 DATUM

(1) 64° 55.22' N, 11° 52.58' E

(2) 64° 55.13' N, 11° 52.23' E

Charts: 48, 133. Light No. 521000.

Kart/Chart(s): 56, 57

57486. * Nord-Helgeland. Dønna V. Åkvik lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

66° 02.31' N, 12° 18.57' E

(1) R **004.0°** - 022.5°

(2) W 022.5° - 145.0°

(3) G 145.0° - 164.0°

(4) W 164.0° - 169.5°

(5) R 169.5° - 180.0°

(6) G 180.0° - 203.5°

(7) W 203.5° - 222.0°

(8) R 222.0° - 223.5°

Kart: 56, 57. Fyrnr. 647200. (Kystverket N, 25. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Nord-Helgeland. Dønna W. Åkvik light.**

Amend sector at the light in the following position:

WGS84 DATUM

66° 02.31' N, 12° 18.57' E

(1) R **004.0°** - 022.5°

(2) W 022.5° - 145.0°

(3) G 145.0° - 164.0°

(4) W 164.0° - 169.5°

(5) R 169.5° - 180.0°

(6) G 180.0° - 203.5°

(7) W 203.5° - 222.0°

(8) R 222.0° - 223.5°

Charts: 56, 57. Light No. 647200.

Kart/Chart(s): 58

57477. * Nord-Helgeland. Naustholmen. Jernstang utgår.

Sløtt jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 22.24' N, 12° 22.39' E

Kart: 58. (Kystverket N, 22. juni 2017). (KildeID 76102).

*** Nord-Helgeland. Naustholmen. Iron pole.**

Delete iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 22.24' N, 12° 22.39' E

Chart: 58.

Kart/Chart(s): 59

57440. * Nord-Helgeland. Buøya. Trolløyvika. Grunner (*Underwater rocks*).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 66° 21.25' N, 12° 27.96' E 3.5m
- (2) 66° 21.10' N, 12° 28.13' E 6.8m, slett (*delete*) 21m
- (3) 66° 21.11' N, 12° 27.51' E 1.1m
- (4) 66° 21.01' N, 12° 27.83' E 6.9m
- (5) 66° 21.00' N, 12° 27.63' E 7m, slett (*delete*) 30m
- (6) 66° 21.12' N, 12° 28.63' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 1m
- (7) 66° 21.04' N, 12° 28.51' E 5m, slett (*delete*) 9m
- (8) 66° 21.12' N, 12° 29.91' E 1.3m
- (9) 66° 21.03' N, 12° 29.94' E 2.5m, slett (*delete*) 10m
- (10) 66° 20.81' N, 12° 29.04' E 3.3m
- (11) 66° 20.62' N, 12° 26.88' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (12) 66° 20.66' N, 12° 26.99' E 4m
- (13) 66° 20.48' N, 12° 26.63' E 5.4m, slett (*delete*) 10m
- (14) 66° 20.45' N, 12° 26.29' E 6.2m, slett (*delete*) 15m
- (15) 66° 20.40' N, 12° 26.38' E 8.4m
- (16) 66° 20.65' N, 12° 27.88' E 2.9m
- (17) 66° 20.54' N, 12° 28.65' E 0.6m, slett (*delete*) 3m
- (18) 66° 20.51' N, 12° 29.92' E 5.7m
- (19) 66° 19.99' N, 12° 29.10' E 11.5m
- (20) 66° 20.41' N, 12° 28.18' E 3.2m
- (21) 66° 20.33' N, 12° 27.90' E 6.1m, slett (*delete*) 43m
- (22) 66° 20.37' N, 12° 27.47' E 4.8m

Kart (*Chart*): 59. (Kartverket sjødivisjonen, 13. juni 2017). (KildeID 76047).

57465. * Nord-Helgeland. Lovundvika. Verholmen Ø. Jernstang etablert.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 23.07' N, 12° 25.63' E

Kart: 59. (Kystverket N, 19. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Nord-Helgeland. Lovundvika. Verholmen E. Iron pole.**

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 23.07' N, 12° 25.63' E

Chart: 59.

57476. * Nord-Helgeland. Skipsfjorden. Jernstang utgår.

Slett jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 09.57' N, 12° 37.43' E

Kart: 59. (Kystverket N, 22. juni 2017). (KildeID 76091).

*** Nord-Helgeland. Skipsfjorden. Iron pole.**

Delete iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 09.57' N, 12° 37.43' E

Chart: 59.

Kart/Chart(s): 61

57441. * Nord-Helgeland. Trænfjorden. Seglkjæret. Jernstang etablert.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 31.88' N, 12° 09.79' E

Kart: 61. (Kystverket N, 13. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Nord-Helgeland. Trænfjorden. Seglkjæret. Iron pole.**

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 31.88' N, 12° 09.79' E

Chart: 61.

Kart/Chart(s): 65

57470. * Salten. Landegodefjorden. Hovden - Ausvika. Vågøya. Grunner (*Underwater rocks*).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 67° 23.99' N, 14° 35.26' E 7.9m, slett (*delete*) 20m
- (2) 67° 24.02' N, 14° 35.60' E 2.3m
- (3) 67° 23.95' N, 14° 37.15' E 5.5m, slett (*delete*) 9m
- (4) 67° 23.81' N, 14° 35.98' E 2.6m
- (5) 67° 23.75' N, 14° 36.28' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 2m
- (6) 67° 23.77' N, 14° 36.22' E 1.6m
- (7) 67° 23.54' N, 14° 36.30' E 0.6m
- (8) 67° 23.49' N, 14° 36.05' E skjær (*rock*)
- (9) 67° 23.30' N, 14° 36.16' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 1m
- (10) 67° 23.22' N, 14° 35.50' E 9.6m
- (11) 67° 23.48' N, 14° 35.15' E 6.6m, slett (*delete*) 9m
- (12) 67° 22.93' N, 14° 36.62' E 1.1m, slett (*delete*) 2m
- (13) 67° 22.81' N, 14° 36.43' E 0.8m, slett (*delete*) 3m
- (14) 67° 22.90' N, 14° 35.77' E 3.2m, slett (*delete*) 8m
- (15) 67° 22.85' N, 14° 35.60' E 8m, slett (*delete*) 22m
- (16) 67° 22.82' N, 14° 34.80' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (17) 67° 22.59' N, 14° 34.37' E 2.2m
- (18) 67° 23.35' N, 14° 32.78' E 6.4m
- (19) 67° 22.35' N, 14° 30.25' E 1.6m
- (20) 67° 22.36' N, 14° 31.23' E 2.5m
- (21) 67° 22.29' N, 14° 31.09' E 3.2m, slett (*delete*) 19m
- (22) 67° 21.79' N, 14° 32.03' E 3.4m, slett (*delete*) 22m
- (23) 67° 21.77' N, 14° 32.62' E 2.8m, slett (*delete*) 26m
- (24) 67° 21.27' N, 14° 32.78' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 2m
- (25) 67° 21.27' N, 14° 31.52' E 9.7m
- (26) 67° 20.61' N, 14° 30.01' E 7m
- (27) 67° 20.31' N, 14° 29.25' E 6m
- (28) 67° 22.43' N, 14° 33.99' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (29) 67° 23.32' N, 14° 36.46' E skvalpeskjær (*rock awash*)

Kart (*Chart*): 65. (Kartverket sjødivisjonen, 20. juni 2017). (KildeID 76099).

57479. * Salten. Landegodefjorden. Landegode - Indre Bringholmen. Grunner (*Underwater rocks*).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 67° 24.54' N, 14° 24.29' E 0.8m
- (2) 67° 23.65' N, 14° 29.21' E 3.8m
- (3) 67° 23.32' N, 14° 28.65' E 1.1m, slett (*delete*) 2.7m

Kart (*Chart*): 65. (Kartverket sjødivisjonen, 22. juni 2017). (KildeID 76099).

Kart/Chart(s): 72, 74

57472. * Lofoten. Flakstadøya. Napp. Lanterne. Ny karakter.

Endre karakter til **Iso G 2s** på Napp lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 07.84' N, 13° 26.28' E

Kart: 72, 74. (Dnl). Nytt fyrnr. 776303. (Kystverket N, 20. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Flakstadøya. Napp. Light. New character.**

Amend character to **Iso G 2s** at Napp light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 07.84' N, 13° 26.28' E

Charts: 72, 74. (Pilot). New light No. 776303.

57484. * Lofoten. Flakstadøya. Napp. Lanterne. Karakterendring.

Endre karakter til **Iso R 2s** på Napp molo lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 07.80' N, 13° 26.44' E

Kart: 72, 74. Dnl, Nytt Fyrnr. 776402. (Kystverket N, 23. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Flakstadøya. Napp. Light. Character.**

Amend character to **Iso R 2s** at Napp molo light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 07.80' N, 13° 26.44' E

Charts: 72, 74. Pilot, New Light No. 776402.

57485. * Lofoten. Flakstadøya. Napp. Lanterne etablert.

Påfør Finnhameren lanterne, **Iso R 2s**, med indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 07.81' N, 13° 26.22' E

Kart: 72, 74. Dnl, Fyrnr. 776404. (Kystverket N, 23. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Flakstadøya. Napp. Light.**

Insert Finnhameren light, **Iso R 2s**, with floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

68° 07.81' N, 13° 26.22' E

Charts: 72, 74. Pilot, Light No. 776404.

Kart/Chart(s): 72, 73, 74

57490. * Lofoten. Henningsværstraumen. Stamsund. Stake etablert.

Påfør rød stake i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 07.765' N, 13° 51.791' E

Kart: 72, 73, 74. (Kystverket N, 27. juni 2017). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Henningsværstraumen. Stamsund. Spar buoy.**

Insert a red spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

68° 07.765' N, 13° 51.791' E

Charts: 72, 73, 74.

Kart/Chart(s): 69

57201. * Ofoten. Øksfjorden. Hallvardøya. Havbruk. Forankring. Havbruk utgår.

WGS84 DATUM

a) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

68° 22.39' N, 15° 19.27' E

b) **Påfør** forankringer fra eksisterende havbruk i posisjon (1) til posisjonene (2) - (6):

(1) 68° 22.53' N, 15° 19.24' E

(2) 68° 22.97' N, 15° 19.64' E

(3) 68° 23.02' N, 15° 18.97' E

(4) 68° 22.76' N, 15° 18.24' E

(5) 68° 22.39' N, 15° 18.04' E

(6) 68° 22.12' N, 15° 18.45' E

Kart: 69. (Nordlaks, 14. juni 2017). (KildeID 75866).

*** Ofoten. Øksfjorden. Hallvardøya. Marine farms. Ground tackles.**

WGS84 DATUM

a) **Delete** marine farm in the following position:

68° 22.39' N, 15° 19.27' E

b) **Insert** ground tackles from the eksistering marine farm in position

(1) to positions (2) - (6):

(1) 68° 22.53' N, 15° 19.24' E

(2) 68° 22.97' N, 15° 19.64' E

(3) 68° 23.02' N, 15° 18.97' E

(4) 68° 22.76' N, 15° 18.24' E

(5) 68° 22.39' N, 15° 18.04' E

(6) 68° 22.12' N, 15° 18.45' E

Chart: 69.

Kart/Chart(s): 78

57489. * Vesterålen. Malnesfjorden. Langøya. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 68° 48.82' N, 14° 35.10' E sammenkoble

(2) 68° 49.67' N, 14° 35.71' E

(3) 68° 50.45' N, 14° 37.55' E

(4) 68° 54.67' N, 14° 26.21' E

(5) 68° 54.72' N, 14° 25.02' E

Kart: 78. (Statol, 27. juni 2017). (KildeID 76107).

*** Vesterålen. Malnesfjorden. Langøya. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 68° 48.82' N, 14° 35.10' E join

(2) 68° 49.67' N, 14° 35.71' E

(3) 68° 50.45' N, 14° 37.55' E

(4) 68° 54.67' N, 14° 26.21' E

(5) 68° 54.72' N, 14° 25.02' E

Chart: 78.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 305

57445. Skagerrak. Danmark. Lønstrup. Rødgrund N. Lysbøye utgår.

Sløtt lysbøye (Fl(5) Y 20s) med tilhørende tegnforklaring "Rec St" i følgende posisjon:
WGS84 DATUM
57° 30.89' N, 09° 36.76' E
Kart: 305. (Søkortrettelser 21/190/2017). (KildeID 65700).

Skagerrak. Denmark. Lønstrup. Rødgrund N. Light buoy.

Delete light buoy (Fl(5) Y 20s) with legend "Rec St" in the following position:
WGS84 DATUM
57° 30.89' N, 09° 36.76' E
Chart: 305.

57447. Skagerrak. Danmark. Hirtshals NV. Vrak.

Påfør et vrak, ufarlig for seilassen, i følgende posisjon:
WGS84 DATUM
57° 51.25' N, 09° 28.91' E
Kart: 305. (Søkortrettelser, 9/70/2017). (KildeID 65700).

Skagerrak. Denmark. Hirtshals NW. Wreck.

Insert a wreck, not dangerous to surface navigation, in the following position:
WGS84 DATUM
57° 51.25' N, 09° 28.91' E
Chart: 305.

57467. Skagerrak. Danmark. Skagens Rev N. Vrak.

Påfør et vrak, ufarlig for seilassen, med tegnforklaring "PA" (Position approximate) i følgende posisjon:
WGS84 DATUM
57° 53.90' N, 10° 42.96' E
Kart: 305. (Søkortrettelser 13/105/2017). (KildeID 65700).

Skagerrak. Denmark. Skagens Rev N. Wreck.

Insert a wreck, not dangerous to surface navigation, with legend "PA" (Position approximate) in the following position:
WGS84 DATUM
57° 53.90' N, 10° 42.96' E
Chart: 305.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 16, 471

57463. * (T) Rogaland. Kvitsøy. Revingen. Varde havarert.

Varde i følgende posisjon er havarert og borte:

WGS84 DATUM

59° 03.62' N, 05° 23.16' E

Kart: 16, 471 (også spesial). (Kartverket sjødivisjonen, 19. juni 2017). (KildeID 30760).

*** (T) Rogaland. Kvitsøy. Revingen. Cairn.**

Cairn in the following position is damaged and missing:

WGS84 DATUM

59° 03.62' N, 05° 23.16' E

Charts: 16, 471 (also plan).

Kart/Chart(s): 16, 306, 307, 471

57466. * (T) Rogaland. Kvitsøy. Fyrstasjon midlertidig ute av drift.

Kvitsøy fyrstasjon i følgende posisjon er ute av drift ubestemt tid på grunn av vedlikehold:

WGS84 DATUM

59° 03.72' N, 05° 24.00' E

Kart: 16, 306, 307, 471. Fyrnr 102000. (Kystverket V, 19. juni 2017). (KildeID 30760).

*** (T) Rogaland. Kvitsøy. Lighthouse.**

Kvitsøy lighthouse in the following position is out of order indefinitely due to maintenance:

WGS84 DATUM

59° 03.72' N, 05° 24.00' E

Charts: 16, 306, 307, 471. Light No. 102000.

Kart/Chart(s): 25

57469. * (T) Sogn og Fjordane. Gåsværet. Leiaskjeret lanterne midlertidig slukket.

Leiaskjeret lanterne i følgende posisjon er skadet og slukket:

WGS84 DATUM

61° 10.95' N, 04° 41.58' E

Kart: 25. Fyrnr. 233907. (Kystverket V, 19. juni 2017). (KildeID 30760).

*** (T) Sogn og Fjordane. Gåsværet. Leiaskjeret light.**

Leiaskjeret light in the following position is damaged and unlit:

WGS84 DATUM

61° 10.95' N, 04° 41.58' E

Chart: 25. Light No. 233907.

Kart/Chart(s): 47

57478. * (T) Nord-Trøndelag. Namsos. Arbeid på kai.

Det pågår arbeid med utbygging av Kiskaia i Namsos i ca posisjon:

WGS84 DATUM

64° 27.55' N, 11° 30.09' E

Utbyggingen vil være ferdig ca **17. oktober 2017**

Sjøfarende bes vise hensyn til pågående arbeid på kaien.

For mer informasjon kontakt Namsos havnevakt på telefon 918 66 017/Trondheim havn på telefon 911 12 600.

Kart: 47. (Trondheim havn, 14. juni 2017). (KildeID 30760).

*** (T) Nord-Trøndelag. Namsos. Quay.**

Construction work is taking place at Kiskaia in Namsos in the following approximately position:

WGS84 DATUM

64° 27.55' N, 11° 30.09' E

*The work will be finished approximately **October 17th 2017**.*

Please show consideration to the ongoing work at the quay.

For more information please contact Namsos harbour guard tel. 918 66 017/Trondheim harbour tel. 911 12 600.

Chart: 47.

57487. * (T) Nord-Trøndelag. Løgning. Kjøløygrunnen- Grønn stake havarert.

Kjøløygrunnen grønn stake i følgende posisjon er rapportert havarert og borte:

WGS84 DATUM

64° 24.40' N, 11° 22.01' E

Kart: 47. (Kystverket FFM, 26. juni 2017). (KildeID 30760).

*** (T) Nord-Trøndelag. Løgning. Kjøløygrunnen. Green spar buoy.**

Kjøløygrunnen green spar buoy in the following position is reported damaged and missing:

WGS84 DATUM

64° 24.40' N, 11° 22.01' E

Chart: 47.

Kart/Chart(s): 99, 101

57475. * (T) Vest-Finnmark. Hammerfest Forsøholmen. Midlertidig målerigg.

En strømrigg vil bli satt ut **26. juni til 8. august 2017** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

70° 44.07' N, 23° 50.12' E

Riggen vil bli plassert på ca. 38m dyp, og være forankret på bunnen med akustisk utløser. Den vil ikke være synlig fra overflata, og øverste del av riggen vil ligge på ca. 30m dybde.

Kart: 99, 101. (Multiconsult, 21. juni 2017). (KildeID 30760).

*** (T) Vest-Finnmark. Hammerfest. Forsøholmen. Current mooring.**

*A current meter will be deployed from **June 26th to August 8th 2017** in the following position:*

WGS84 DATUM

70° 44.07' N, 23° 50.12' E

The mooring will be anchored at the seafloor at depth 38m, with acoustic release. There will not be any buoy or other marker at the surface. The upper part of the mooring will be approximately 30m below the surface.

Charts: 99, 101.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 309

57488. * (T) Norskehavet. Njordfeltet. Midlertidig bøye.

Innenfor eksisterende sikkerhetskone ved Njordfeltet er det etablert en bøye i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

64° 16.31' N, 07° 15.08' E

Bøyen ligger 13m under havoverflaten og er koblet opp til ankerlinjesystemet til den fjernede Njord B plattformen. Det er opprettet en midlertidig overvåkningssone på 750m rundt bøyen som skal tas inn i løpet av **september 2017**.

Kart: 309. (Statoil ASA, 23. juni 2017). (KildeID 30760).

*** (T) Norskehavet. Njord field. Temporary buoy.**

A temporary buoy is established within the existing safety zone at Njord field in the following position:

WGS84 DATUM

64° 16.31' N, 07° 15.08' E

*The buoy is 13m below the surface and is attached to the anchor line system to the removed Njord B platform. A temporary surveillance zone at 750m is established and the buoy will be removed during **September 2017**.*

Chart: 309.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

* Forsvaret sine faste bombe- og skytefelt (*Permanent military firing practise areas*).

Oversikt over forsvaret sine faste bombe- og skytefelt i norsk farvatn finst i "Den norske los" bind 2 - 6.

(*All permanent military firing practise areas in Norwegian waters are outlined in the publication "The Norwegian Pilot" Volumes 2 - 6*).

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvingar. Fareområde stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

Skyting mot luft- og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgande skytefelt:

(*Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas*):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høgd: 32 000 fot. (*Upper limit: 32 000 feet*).

Alle fartøy bør vere merksamme på kva fare det kan medføre å seile gjennom dei nemnde fareområda.

(*Seagoing traffic should be aware of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307.

ADVARSLER (Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterpos. (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
71° 56' 16.5" N, 20° 14' 52.3" E	1200m	9. mai - 15. juli 2017

Merk: Ankerene blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seafloor in preparation of the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seafloor and are usually not marked on the surface).

*** Seismiske undersøkelser (Seismic surveys).**

Seismiske undersøkelser vil bli utført i følgende område:

(Seismic surveys will be conducted in the following areas):

Skip (Ship):	Slepekabel, lengde: (Towing Cable):	Innenfor område: (Area):	Tidsperiode (Time)	Kart (Charts):
SRV "Polar Empress" (LAER7) Guard vessels: "Sanco Sky" "Andrea" VHF Ch.16/69	Wide berth requested: 3 Nm ahead and sides, 6 Nm astern.	72° 30.00' N 15° 41.00' E	May 15 th to September 1 st 2017	303
		72° 30.00' N 18° 55.00' E		322
		71° 16.00' N 19° 09.00' E		514
		71° 01.00' N 17° 54.00' E		515
		71° 01.00' N 15° 57.00' E		
		72° 30.00' N 15° 41.00' E		

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet (*Wide berth requested*).

*** Nordsjøen. Biologiske undersøkelser (*Biological research*).**

Oceana skal foreta biologiske undervannsundersøkelser i Nordsjøen fra ca **7.- 19. juli 2017**. Undersøkelsene vil bli utført med ROV på havoverflaten, multistråle ekkolodd, dykkere (i kystnære områder) og de skal samle inn prøver fra havbunnen. Arbeidet utføres fra fartøy "MV Neptune med kallesignal TFNX.

*Oceana will be carrying out subsea biological research in the North Sea from **July 7th to 19th 2017**. They will use ROV, multibeam echosounder, divers (in inshore areas), and take grab samples from the seabed. The vessel used for the activities is "NV Neptune", call sign TFNX.*

Dato (<i>Dates</i>)	Posisjoner (<i>Positions</i>)	Kart (<i>Chart</i>)
7-8 Juli	59° 09.300' N, 01° 06.100' E 59° 09.300' N, 01° 49.500' E 58° 46.600' N, 01° 49.500' E 58° 46.600' N, 01° 06.100' E	09, 10, 11, 305
10-13 Juli	59° 41.400' N, 04° 21.700' E 59° 41.400' N, 05° 09.683' E 59° 08.400' N, 05° 14.550' E 59° 08.400' N, 04° 21.700' E	17, 19, 306, 307
13-19 Juli	58° 15.892' N, 06° 27.855' E 57° 58.500' N, 05° 55.500' E 57° 43.900' N, 06° 54.200' E 57° 41.600' N, 07° 49.000' E 57° 56.700' N, 08° 36.100' E 58° 10.508' N, 08° 16.659' E	306, 307

FORSKJELLIGE MEDDELELSER **(Miscellaneous)**

*** Kunngjøring om oppankring av transportfartøy "Korean Express" og løftefartøy "Uglen" i forbindelse med ferdigstilling av Hålogalandsbroen.**

Løfteoperasjonene ved broen vil begynne i perioden **20.08.17 til 30.08.17** og vare i omtrent tre uker gitt godt vær. I den forbindelse vil begge fartøy være fortøyd i Rombaken mellom Øyjordneset og Karistranda. Installasjon av ankersystem som benyttes til fortøyning av fartøyene vil begynne ved månedsskiftet **juli/august 2017**.

Ved løfteoperasjonene vil Rombaken tidvis bli stengt for trafikk. Operasjoner vil pågå stedet 24 timer i døgnet. I korte perioder mellom løfteoperasjonene vil det være åpent for trafikk i henhold til merking.

Trafikkavvikling styres av vaktbåt fra Buksér og Berging AS: "BB Server", kallesignal LAJE tlf. +47 958 40 814

Fartøy i farvannet nær «Korean Express» og «Uglen» må vise stor forsiktighet, og gå med avpasset fart og rette seg etter signal fra vaktbåt, som lytter/sender på VHF kanal 16.

Nærmere opplysninger kan ein få ved å henvende seg til Buksér og Berging ved: Vidar Kupen på telefon 417 68 416.

*** Notice about mooring of transport vessel "Korean Express" and lifting vessel "Uglen" in connection with lifting operations at Hålogaland bridge.**

*Lifting operations at Hålogalandsbroen will commence in the period **20.08.17 to 30.08.17** and last for 3 weeks weather permitted. During lifting operations both vessels will be moored at Rombaken between Øyjordneset and Karistranda. Installation of the mooring spread used for mooring the vessels will commence end of **July 2017**.*

During lifting operations Rombaken will be partly closed for traffic. Operations on site 24/7. For shorter periods between the lifting operations, Rombaken will be open for traffic according. Traffic is controlled by guard vessel from Buksér og Berging AS: "BB Server" Call sign LAJE tel. +47 958 40 814

Vessels in vicinity of the "Korean Express" and "Uglen" must show great caution and go with reduced speed and pay attention to information sent from the guard vessels, which will be listening / transmitting on VHF channel 16.

For further information please contact Bukser og Berging AS at: Vidar Kupen, phone 417 68 416

*** Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).**

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Merknader (Remarks):
13/53738/15	* (P) Lofoten. Nappstraumen. Napp. Planlagt utdypning. Midlertidig merking * (P) Lofoten. Nappstraumen. Napp. Dredging. Dredging activity. Temporary marks.	utført (complete)
21/54453/15	* (T) Oslofjorden. Sandvika. Høvikodden. Overettlanterne slukket. * (T) Oslofjorden. Sandvika. Høvikodden. Leading light unlit.	reetablert (re-established)
06/55176/17	* (T) Nordsjøen. Utsiragrunnen. Ivar Aasen-feltet. Planlagt installasjonsarbeid. * (T) North Sea. Utsiragrunnen. Ivar Aasen field. Planned installation activity.	utført (complete)
18/56073/16	* (T) Oslofjorden. Nesoddtangen. Ildjærnsflua. Midlertidig lanterne. * (T) Oslofjorden. Nesoddtangen. Ildjærnsflua. Temporary light.	fjernet (removed)
19/56112/16	* (T) Vest-Agder. Kristiansand. Steinsundet. Stake havareert. * (T) Vest-Agder. Kristiansand. Steinsundet. Spar buoy.	reetablert (re-established)
01/56612/17	* (P) Oslofjorden. Endringer på navigasjonsinnretninger (<i>Alterations to navigational installations</i>).	reetablert (re-established)
06/57032/17	* (T) Nord-Troms. Tromsøysundet. Sandnessundet. Undervanns ODAS. * (T) Nord-Troms. Tromsøysundet. Sandnessundet. Subsurface ODAS.	utført (complete)
09/57233/17	(T) Rogaland. Egersund. Nordra Sundet. Grunnboringer (<i>Seabed surveys</i>).	utført (complete)

*** Viktige vedlegg til Efs.**

Viktig informasjon om bruk av Etterretninger for sjøfarende, kart, kvalitet og informasjon til sjøfarende kan leses på <http://kartverket.no/Efs/Dette-ma-du-vite-om-Efs/>. Det er viktig at du som sjøfarende jevnlig leser denne informasjonen, da endringer kan forekomme. All informasjon er også å finne i Efs-utgave nr. 1 hvert år. Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle utgaven. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettjenesten på www.kartverket.no/efs.

*** Important attachments to the Efs.**

Important information regarding the use of Notices to Mariners, maps, quality and information to mariners can be read on <http://kartverket.no/en/EFS/Miscellaneous-Notices-to-Mariners/>. It is important that seafarers regularly read the attachments, as changes may occur. The attachments will be published in full in the first edition of the Norwegian notices to mariners, Etterretninger for sjøfarende (Efs), every year. The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the only approved official document. Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the Internet service on www.kartverket.no/en/EFS/.

*** Søk på kartverket.no/efs**

I søket for Efs-meldinger og tracings på kartverket.no/efs, fungerer dessverre ikke «Se i kart-knappen» som normalt. Det er feil i kartvisningen. Vi jobber med å rette opp feilen.

I mellomtiden:

Hvis du ønsker å navigere i en oversikt med kart-inndeling og kartnummer i norgeskartet, bruk www.norgeskart.no. Klikk på «Kartvalg», deretter Kart-inndeling, og velg så ønsket karttype. Hver kart-celle inneholder informasjon om kartnummer, navn, målestokk, projeksjon, datum og når forrige utgave av sjøkartet ble utgitt.

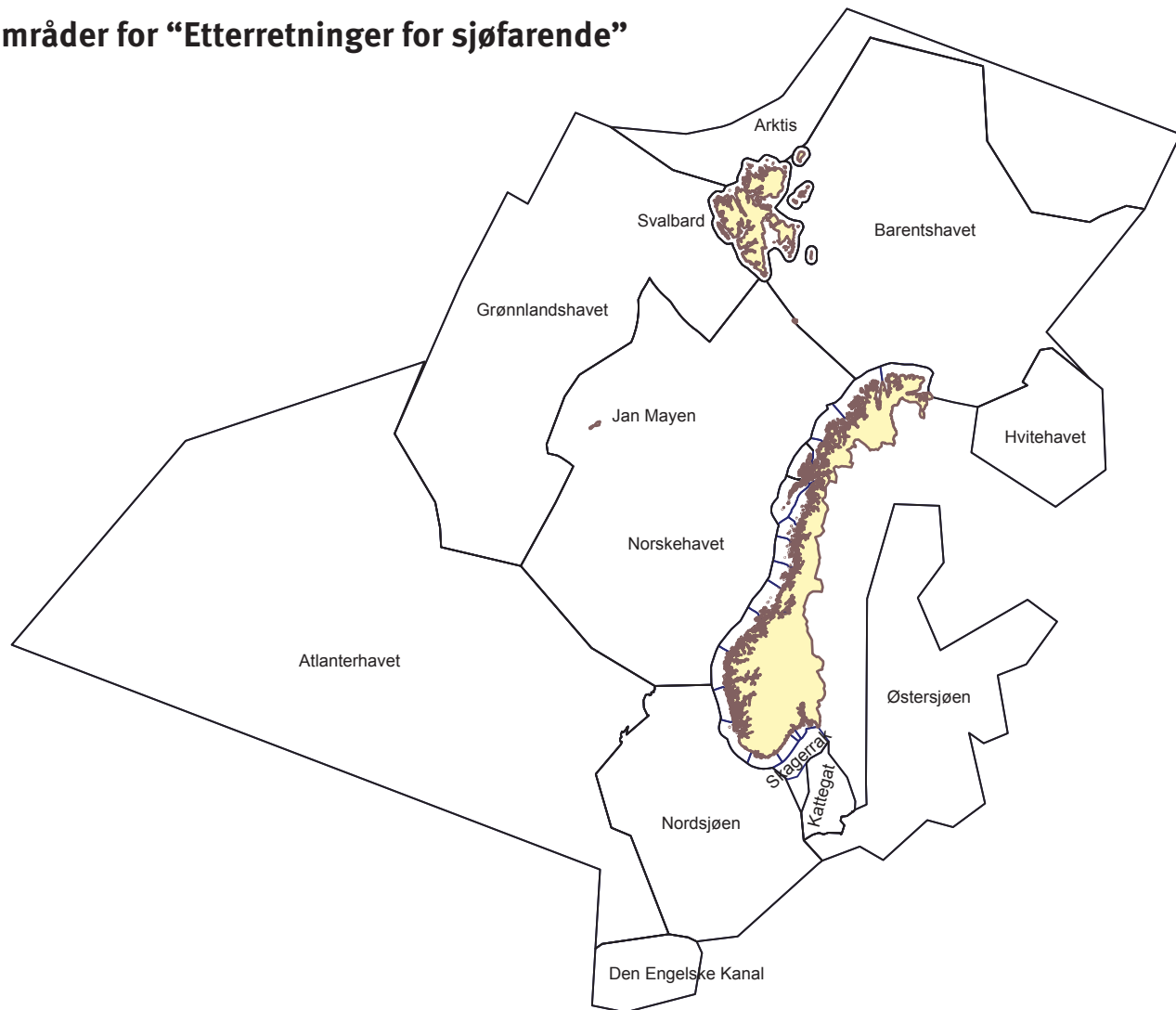
*** Search at kartverket.no/en/efs**

In the search to find notices to mariners and tracings at kartverket.no/en/efs, there is a malfunction with the "View In Map button". The map does not show the chart numbers, and therefore users are not able to select chart numbers.

An overview of the chart series, divided in chart cells, can be found at www.norgeskart.no (only in Norwegian). Click on "Kartvalg" and select the option "Kart-inndeling". Afterwards, select between the chart series:

- Hovedkart sjø equals Main chart series
- Havnekart equals Harbour chart series
- Kystkart equals Coastal chart series
- Overseilingskart equals General chart series

Havområder for “Etterretninger for sjøfarende”



Inndeling av kystavsnitt for “Etterretninger for sjøfarende”

